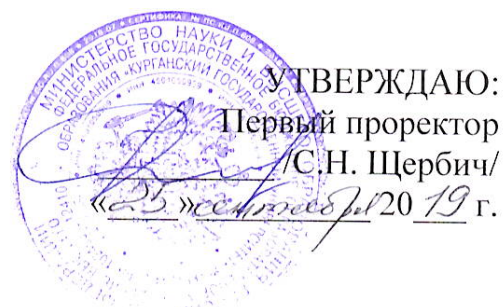


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Русская и зарубежная филология»



Рабочая программа учебной дисциплины

ТЕХНОЛОГИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

образовательные программы высшего образования
программы магистратуры

45.04.01 – Филология

Направленность (профиль):
Иностранный язык и проблемы перевода

Формы обучения: заочная

Курган 2019

Рабочая программа учебной дисциплины «**Технологии преподавания лингвистических дисциплин**» составлена в соответствии с учебным планом по программе магистратуры **45.04.01 Филология (Иностранный язык и проблемы перевода)**, утвержденной

- для заочной формы обучения 29 августа 2019 г.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Русская и зарубежная филология» 24 сентября 2019 года, протокол № 1.

Рабочую программу составил
канд. пед. наук, доцент

О.А. Казенас

Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Русская и зарубежная филология»,
канд. филол. наук, доцент

И.М. Жукова

Специалист по учебно-методической работе

И.В. Тарасова

Начальник управления образовательной деятельности

С.Н. Синицын

ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 3 зачетные единицы трудоемкости (108 академ.час.)

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр
		1
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	12	12
Лекции	8	8
Практические занятия	4	4
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	96	96
Подготовка к экзамену	27	27
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	69	69
Вид промежуточной аттестации	экзамен	экзамен
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	108	108

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Технологии преподавания лингвистических дисциплин» является обязательной дисциплиной вариативной части блока Б1 «Дисциплины» (модули).

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные при изучении дисциплин в бакалавриате: знание основного и второго иностранных языков; знание основ философии, естественнонаучной картины мира; знание фонологии, лексикологии, стилистики, практической и теоретической грамматики и сравнительной типологии; знание основ социо- и психолингвистики; знание психологии, общей педагогики и педагогики обучения; знание методики преподавания иностранных языков; знание системообразующих категорий англоговорящего мира; знание информационных технологий; владение компьютерными технологиями (Word, Блокнот, PowerPoint), навыками работы в сети Интернет.

Краткое содержание дисциплины: Введение в дисциплину «Технологии преподавания лингвистических дисциплин». Типология технологий преподавания лингвистических дисциплин. Традиционная технология преподавания фундаментальной и прикладной лингвистики в вузе. Знания, умения, навыки и компетенции. Внутренняя и внешняя лингвистика Vs лингвистические дисциплины. Проблема интегрирования знания. Технология обучения и учения, способы обучения. Таксономия учебных целей по Б. Блуму. Педагогические технологии Е. Полат. Стандарт, рабочая программа, УМК.

Межпредметные связи. Теоретической базой дисциплины «Технологии преподавания лингвистических дисциплин» являются занятия по «Педагогике», а также по «Философии», «Психологии», «Теоретической фонетике», «Лексикологии», «Стилистике», «Теоретической грамматике», «Социо- и психо-лингвистике».

3. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины является формирование компетенций для преподавания лингвистических дисциплин и их аспектов и выполнения научных исследований прикладного характера.

Задачи изучения дисциплины:

- критически оценить методологию и педагогику преподавания лингвистических дисциплин в вузе и выполняемую студентами познавательную и научно-исследовательскую деятельность;
- сопоставить комплекс преподаваемых лингвистических дисциплин и парадигму фундаментальной и прикладной лингвистики;
- рассмотреть пути развития инновационной дидактики в высшем образовании;
- разработать проекты по внедрению инновационной дидактики в вузе;
- оформить результаты проектной деятельности в виде программных документов и методических указаний, начиная с подготовки учебного занятия и заканчивая фрагментами УМКД.

4. Планируемые результаты обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование общекультурных и профессиональных компетенций.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5)
- владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получивших соответствующую квалификацию (ПК-6)
- рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7)
- готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8)
- педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9)

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- особенности технологии профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9); технологии организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, профориентационных мероприятий со школьниками (ПК-8).

Уметь:

- рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7).

Владеть:

- навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5); навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получивших соответствующую квалификацию (ПК-6).

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Учебно-тематический план

Заочная форма обучения

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Количество часов контактной работы с преподавателем	
		Лекции	Практич. занятия
1	Введение в дисциплину «Технологии преподавания лингвистических дисциплин». Новая парадигма целеполагания в педагогике.	2	-
2	Инновационные педагогические технологии.	2	2
3	Инновационные технологии преподавания лингвистических дисциплин.	2	2
4	Программно-нормативная документация и система контроля.	2	-
Всего:		8	4

4.2. Содержание лекционных занятий

Заочная форма обучения

Тема 1.

Введение в дисциплину «технология преподавания лингвистических дисциплин». Новая парадигма целеполагания в педагогике. Гуманистический подход в образовании. Преподавание, обучение и научение. Виды учебной деятельности, подход, метод, способ, прием и технология обучения.

Тема 2.

Инновационные педагогические технологии.

Таксономия учебных целей. Модульная система обучения. Проблема интегрированного знания. Проблемное обучение. Проблемное обучение. Обучение в сотрудничестве.

Тема 3.

Инновационные технологии преподавания лингвистических дисциплин.

Технологии исследовательского проекта и case study. Дистанционные формы организации учебного процесса

Тема 4.

Программно-нормативная документация и система контроля.

ФГОС, учебный план, рабочая программа, УМК и ФОС. Балльно-рейтинговая система контроля.

4.3. Содержание практических занятий:

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Содержание семинарских занятий	Норматив времени, час.
2	Технологии преподавания лингвистических дисциплин.	Классификации педагогических технологий. Традиционная технология преподавания фундаментальной и прикладной лингвистики в вузе. Принципы дидактики и УМКД.	2

3	Инновационные технологии преподавания лингвистических дисциплин.	Таксономия учебных целей по Б. Блуму. Педагогические технологии Е. Полат. Проблемное обучение. Модульная система обучения. Проблема интегрированного знания. Технологии исследовательского проекта и case study. Мотивация обучения/учения и обратная связь.	2
Всего:			4

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

При прослушивании лекций рекомендуется в конспекте отмечать все важные моменты, которые направлены на приобретение нужных знаний о современных подходах к изучению лингвистических дисциплин, гуманистической парадигмы современного образования и двух основных задачах, которые сводятся к научению самостоятельно приобретать нужные знания для повышения мастерства специалиста-практики и самостоятельных занятий научно-исследовательской деятельностью.

В курсе обучения преподавателем запланировано рассмотрение узловых моментов дидактики современного лингвистического образования, противопоставление научных направлений внешней и внутренней лингвистики и лингвистических дисциплин, традиционно преподаваемых на лингвистических факультетах, обзор инновационных педагогических технологий и выделение и углубленное изучение тех, которые отличаются эффективностью в расчете на приобретение и прикладное применение знаний.

Залогом качественной подготовки к выполнению будущих профессиональных задач видится развитие критического мышления, когда бы изучение лингвистических дисциплин рассматривалось бы философии современного образования и имело бы две четко выраженные тенденции, ориентированные на овладение универсальным знанием и выработку алгоритмов научного поиска. Для этого курс предусматривает обретение собственного опыта применения новых технологий. Одно из главных заданий курса предполагает подготовку и проведение студентами фрагментов учебных занятий, построенных на одной из этих технологий. Последующее коллективное обсуждение пригодности полученных результатов к дальнейшему развитию и использованию в будущей профессиональной деятельности составит основной ресурс изучения фактического материала в методическом плане.

При заслушивании пространных отчетов о выполнении учебных заданий, подготовленных в течение аудиторных и домашних занятий, студенты наряду с преподавателем принимают участие в обсуждении, что служит формированию дополнительных стимулов успешности выполнения задач курса, получению высокой оценки по результатам освоения дисциплины и обретению релевантных компетенций.

Выполнение самостоятельной работы студентов подразумевает активный творческий поиск, умение структурировать и систематизировать знание и готовность к доступному предъявлению аудитории полученной информации и самостоятельному внедрению средств контроля освоения учебного материала. Не остается без внимания процедурная часть подготовки программно-нормативной документации в виде федеральных образовательных стандартов, учебных планов, рабочих программ, УМКД, фондов оценочных средств.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

Рекомендуемый режим самостоятельной работы

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.
Самостоятельное изучение тем дисциплины:	61
Интерактивные формы обучения. Традиционные и новые формы.	5
Внедрение уровневого обучения в практику преподавания теоретических дисциплин.	5
Метод проектов.	5
Технология Case Study	5
Методология и методика учения	5
Оценивание результатов учебной деятельности. Балльно-рейтинговая система контроля.	5
Проблема интегрированного знания.	2
Мотивация обучения/научения и обратная связь.	3
Система контроля усвоения фактического материала и психотип учащегося.	5
Государственный образовательный стандарт, учебный план, рабочая программа, УМК и ФОС.	5
Технические средства преподавания лингвистических дисциплин.	5
Разработка пилотного проекта по одной изученных лингвистических дисциплин.	11
Подготовка к практическим занятиям (по 2 часа на каждое занятие)	8
Подготовка к экзамену	27
Всего:	96

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ
2. Примерное содержание экзамена.

6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание				
Заочная форма обучения						
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки	Распределение баллов				
		Вид учебной работы:	Посещение лекционных и практических занятий	Выполнение заданий к практическим занятиям	Результаты выполнения самостоятельной работы	Экзамен

	сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Балльная оценка:	до 6	до 40	до 24	до 30
		Примечания:	По 1 баллу за занятие (4 лекционных и 2 практических занятия)	до 20 баллов задание (2 практических занятия)		
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета	<p>Экзамен:</p> <p>60 и менее баллов – неудовлетворительно; 61...73 – удовлетворительно; 74... 90 – хорошо; 91...100 – отлично.</p>				
3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов	<p>Для допуска к промежуточной аттестации студент должен набрать по итогам текущего контроля не менее 50 баллов и выполнить домашние и аудиторные задания и защитить пилотный проект.</p> <p>Для получения экзаменационной оценки «удовлетворительно» «автоматически» студенту необходимо набрать не менее 68 баллов. По согласованию с преподавателем студенту могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активную, систематическую работу на занятиях, за участие в учебных и внеучебных мероприятиях кафедры, за качественную подготовку заданий, предусмотренных для самостоятельного изучения и выставлены оценки «хорошо» и «отлично».</p>				
4	Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра	<p>В случае если к промежуточной аттестации набрана сумма менее 50 баллов, студенту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных занятий.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнение заданий и защита отчета по тематике пропущенных занятий – до 5 баллов. <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>				

6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Преподаватель оценивает в баллах результаты тестирования каждого студента по качеству ответов на вопросы и заносит их в ведомость учета текущей успеваемости.

По результатам изучения дисциплины обучающие представляют пилотные проекты. Он подразумевает подготовку и проведение фрагмента учебного занятия по одной из лингвистических дисциплин, студент, соответственно, разрабатывает план-сценарий занятия, готовит задания по данной теме и передает эти задания остальным студентам накануне занятия, в котором он выступает в качестве преподавателя. Процедурная часть занятия базируется на одной из выбранных студентом или ведущим преподавателем современной педагогической технологии, фрагмент учебного занятия завершается оцениванием ответов участвующих согласно принятой

в КГУ бально-рейтинговой системы оценок, оценивается также и выполнение пилотного проекта совместно преподавателем и студентами.

Экзаменационное задание состоит в написании академического эссе, охватывающего теоретические аспекты дисциплины и описание собственного опыта проектирования и проведения собственного академического занятия. Время, отводимое студенту на экзаменационный тест, составляет 0,75 астрономического часа.

Результаты текущего контроля успеваемости и экзамена заносятся преподавателем в зачетную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день экзамена, а также выставляются в зачетную книжку студента.

6.4. Примеры оценочных средств для экзамена

Примеры заданий.

Пользуясь материалом учебного занятия и ресурсами интернета в течение ограниченного времени в специализированной аудитории, скомпилировать текст обзора традиционной технологии преподавания фундаментальной и прикладной лингвистики в вузе, структурировать его и представить краткий аргументированный доклад о достоинствах и недостатках этого вида методологии обучения перед преподавателем.

Составить проект учебного занятия на базе одной из инновационных технологий, с формулированием целей и задач занятия, описанием процедурной его части и предполагаемых результатов, основной направленности планируемого занятия.

Подготовьте фрагмент учебного занятия для изучения истории формирования корпуса личных местоимений современного английского языка.

6.5. Фонд оценочных средств

Полный банк заданий для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

7. УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

- 1 Ариян, М. А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе / Ариян М. А. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-2827-7. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528277.html>.
- 2 Стеценко И.А. и др. Педагогические технологии. Вопросы теории и практики внедрения. Феникс. 2014. Ростов на Дону.

Дополнительная литература

- 1 Шарипов, Ф. В. Педагогические технологии дистанционного обучения / Ф. В. Шарипов, В. Д. Ушаков - Москва : Логос, 2017. - 304 с. - ISBN 978-5-98699-183-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785986991832.html> .

9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»,

НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<http://psychlib.ru>; <https://elibrary.ru>; <https://cyberleninka.ru>; <https://www.mendeley.com>; <http://wokinfor.com>; <https://www.frontiersin.org>

10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

Комплект лицензионного программного обеспечения: Windows XP; Foxit Reader Pro версия 1.3.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Компьютерный класс, мультимедийное оборудование: переносной персональный компьютер, мультимедийный проектор, мультимедийный экран.

Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Технологии преподавания лингвистических дисциплин»
образовательной программы высшего образования –
программы магистратуры
45.04.01 – Филология

Направленность (профиль): **Иностранный язык и проблемы перевода**

Трудоемкость дисциплины: 3 зачетные единицы трудоемкости, 108 академ.час.

Курс: 1

Семестр: 1

Форма обучения: заочная.

Вид промежуточной аттестации: экзамен.

Содержание дисциплины

Новая парадигма целеполагания в педагогике. Преподавание, обучение и учение. Инновационные педагогические технологии в вузе. Проблема интегрированного знания. Уровневое обучение в практике преподавания теоретических дисциплин. Метод проектов. Технология Case Study. Балльно-рейтинговая система контроля. Содержание знания и его применимость. Мотивация обучения/учения и обратная связь.